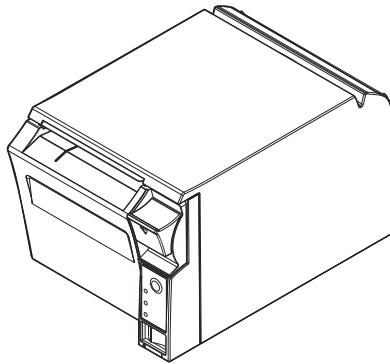


TM-T70II

Brukermanual



Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av denne utgivelsen skal gjengis, lagres i et sporbart system eller overføres på noen måte, hverken elektronisk, mekanisk, via fotokopiering, opptak eller på andre måter, uten skriftlig samtykke fra Seiko Epson Corporation. Det medfølger ikke patentansvar i forhold til bruken av informasjonen heri. Selv om alle forholdsregler er tatt ved utarbeidelsen av denne boken, påtar ikke Seiko Epson Corporation seg noe ansvar for feil eller utelatelser. Seiko Epson Corporation påtar seg heller ikke noe ansvar for skader som oppstår på grunn av bruken av informasjonen heri.

Hverken Seiko Epson Corporation eller partnere er ansvarlig overfor kjøperen av produktet eller tredjepart for skader, tap eller kostnader for kjøper eller tredjepart som skyldes uhell, feilbruk eller misbruk av dette produktet, eller uautoriserte modifikasjoner, reparasjoner eller endringer på dette produktet, eller (unntatt i USA) ikke å strengt ha fulgt Seiko Epson Corporations bruksanvisninger eller vedlikeholdsanvisninger.

Seiko Epson Corporation er ikke ansvarlige for skader eller problemer som oppstår på grunn av bruken av annet tilleggsutstyr eller andre forbruksvarer enn originale Epson-produkter eller Epson-produkter som er godkjent av Seiko Epson Corporation.

Avhengig av geografisk område kan en grensesnittkabel medfølge produktet. I så fall, bruk denne kablen.

Seiko Epson Corporation kan ikke holdes ansvarlig for skader som følger av elektromagnetisk interferens som skyldes bruk av grensesnittkabler som ikke er merket som produkter godkjent av Epson.

EPSON er et registrert varemerke for Seiko Epson Corporation i Japan og andre land/regioner.

VARSEL: Innholdet i denne manualen kan endres uten forhåndsvarsel.

Copyright © 2013 av Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Dette avsnittet inneholder viktig informasjon som er ment å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Les dette avsnittet grundig og lagre det på et sted hvor det er lett å finne.

Symbolforklaringer

Symbolene i denne brukerhåndboken kjennetegnes av sitt viktighetsnivå, som definert under. Les følgende nøye før du håndterer produktet.



ADVARSEL:

Advarsler skal følges nøye for å unngå alvorlige personskader.



FORSIKTIG:

Forsiktighetsadvarsler må overholdes for å unngå mindre personskader, skade på utstyr eller tap av data.

Sikkerhetsforholdsregler

Dette avsnittet beskriver advarsler og forsiktighetsregler som skal sikre trygg og effektiv bruk av TM-T70II. Andre advarsler og forsiktighetsregler om bruk av dette produktet er beskrevet i andre avsnitt av manualen.



ADVARSEL:

Dersom TM-T70II avgir røyk, underlig lukt eller uvanlig støy, steng av TM-T70II, ta straks av stømkabelen og kontakt forhandleren eller et Epson servicesenter for råd. Fortsatt bruk kan føre til brann eller elektrisk støt.

Ikke prøv å reparere utstyret selv. Uriktig reparasjonsarbeide kan være farlig.

Ikke demonter eller modifiser dette produktet. Tukling med dette produktet kan resultere i skade eller brann.

Kontroller at du bruker spesifisert strømkilde. Tilkobling til feil strømkilde kan forårsake brann.

Pass på at fremmedlegemer ikke faller ned i utstyret. Gjennomtrenging av fremmedlegemer kan føre til brann.

Dersom det kommer vann eller annen væske inn i utstyret, steng av TM-T70II, trekk straks ut stømkabelen fra TM-T70II og kontakt forhandleren eller et Epson servicesenter for råd. Fortsatt bruk kan føre til brann eller elektrisk støt.

Ikke bruk aerosolsprayer som inneholder antennbare gasser inne i eller på utsiden av dette produktet. Dette kan forårsake brann.



FORSIKTIG:

Ikke koble til kabler på andre måter enn de som beskrives i denne brukerhåndboken. Andre tilkoblinger kan føre til skade på utstyret eller brann.

Sørg for å koble dette utstyret til en fast, stabil og flat overflate. Produktet kan knekke eller forårsake skade hvis det faller.

Ikke bruk dette utstyret på steder med høy fuktighet eller mye støv. For mye fuktighet eller støv kan forårsake skade på utstyret eller brann.

Ikke plasser tunge gjenstander på dette produktet. Ikke stå på eller len deg mot dette produktet. Utstyr kan falle eller kollapse, og forårsake ødeleggelse og mulig skade.

Vær forsiktig så du ikke skader fingrene på den manuelle skjæreren

- Når du fjerner utskrevet papir

- Når du utfører andre oppgaver som innlegging/utskifting av rullepapir

For å sikre trygghet må du koble fra dette produktet før du lar det stå ubrukt i en lengre periode.

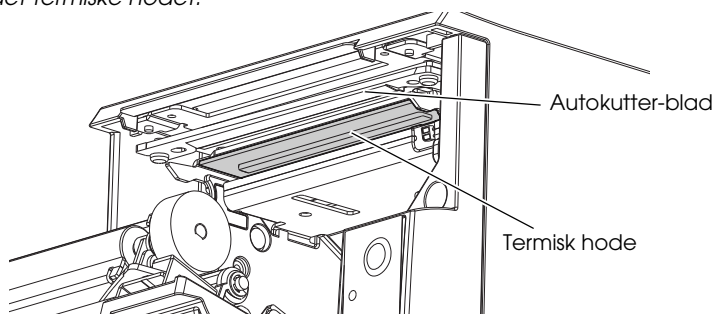
Før du flytter på utstyret, pass på å ta ut strømkabelen og alle andre tilkoblede kabler.

Forsiktighetsmerking

Forsiktighetsmerkene på produktet viser følgende sikkerhetsforhåndsregler.

FORSIKTIG:

Det termiske hodet kan være svært varmt ved og straks etter trykking. Berøring kan føre til brannskader. Ikke foreta rengjøring eller annet arbeid før det termiske hodet er avkjølt. Pass også på å være forsiktig med autokutter-bladet nær det termiske hodet.



Bruksbegrensninger

Når dette produktet brukes for programmer som krever høy pålitelighet/sikkerhet, som f.eks. transportenheter tilknyttet luftfart, jernbane, skip, bil etc.; katastrofeforhindrengsenheter, forskjellige sikkerhetsenheter etc. eller funksjonal-/presisjonsenheter etc. bør du bruke dette produktet kun etter å ha vurdert sikkerhetsanordninger og redundans i designet for å opprettholde sikkerhet og total systempålitelighet. Fordi dette produktet ikke er ment for bruk i programmer som krever ekstremt høy pålitelighet/sikkerhet, som f.eks. romfartsutstyr, hovedkommunikasjonsutstyr, kjernekraftkontrollutstyr eller medisinsk utstyr tilknyttet til direkte legebehandling etc., må gjøre en egen vurdering på dette produktets egnet etter en full evaluering.

Hensikten med manualen

Denne manualen gir informasjon til brukere av skriveren TM-T70II og beskriver grunnleggende funksjoner for trygg og korrekt bruk av skriveren.

Nedlasting av drivere, ekstrafunksjoner og manualer

Drivere, ekstrafunksjoner og manualer kan lastes ned fra en av følgende nettadresser:

Kunder i Nord-Amerika må gå til denne siden:

<http://www.epsonexpert.com/> og følg instruksene på skjermen.

Kunder i andre land må bruke følgende nettside:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

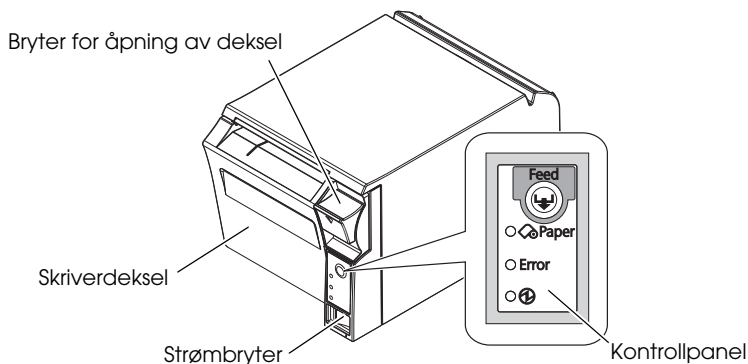
Utpakking

Følgende elementer følger med standardspesifikasjonsskriveren. Dersom noen av komponentene er skadet, kontakt forhandleren.

- | | |
|---|---|
| ☐ Skriver | ☐ papirrull |
| ☐ Strømbryterdeksel | ☐ Strømadapter* |
| ☐ Strømkabel * | ☐ TM-T70II Software & Documents Disc |
| ☐ Installeringshåndbok | |

** Er kanskje ikke inkludert, avhengig av skrivermodell.*

Delenavn



Kontrollpanel

FEED-knapp

Denne knappen mater papir.

⚡ (Strøm) LED

Denne lysdioden er tent når skriveren er på.

ERROR LED

Dette indikerer en feil.

PAPER OUT LED

Tennes når det nesten er slutt på papiret. Blinking indikerer ventemodus.

Viktige merknader om installasjon

- ❑ For serie-grensesnitt må du bruke en null-modemkabel, også kalt kryss-kabel.
- ❑ For parallell-grensesnitt, bruk en kabel som oppfyller kravene til IEEE 1284-kabel.
- ❑ For USB-grensesnitt, installer skriverdriveren før du kobler til skriveren.

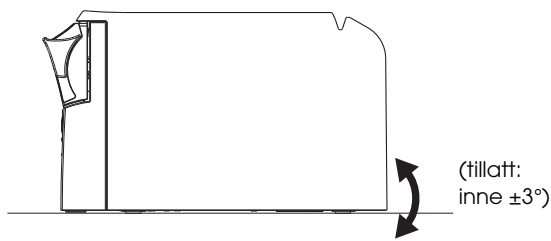
Installasjon av skriveren

Du kan bare montere skriveren i horisontal stilling.

Fest skriveren slik at den ikke beveger seg når du åpner skriverdekselet og kutter papirrullen. Som ekstrautstyr kan det leveres tape for feste av printeren.

Installer skriveren med maksimal vinkel 3°. Dersom du installerer skriveren med vinkel over 3° kan det føre til følgende problemer.

- Nesten slutt på papirrull kan ikke detekteres.
- Skriverdekselet kan ikke lukkes etter installasjon av papirrull.
- Papirrullen kan ikke tas ut.

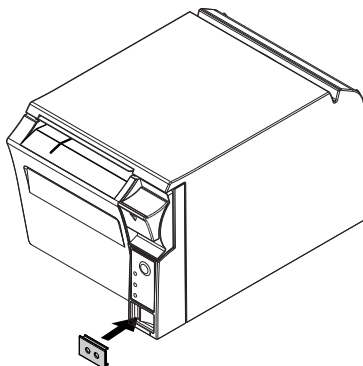


Bruk av dekselet på strømbryteren

⚠ ADVARSEL:

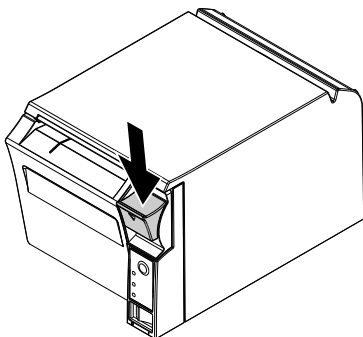
Dersom det skjer en ulykke når strømbryterdekselet er lukket, trekk straks ut stømkabelen. Hvis du fortsetter å bruke produktet kan du få elektrisk støt.

Det medfølgende strømbryterdekselet sikrer at strømbryteren ikke blir trykket ved et uhell. For å bruk dette dekselet, installer det som vist under.

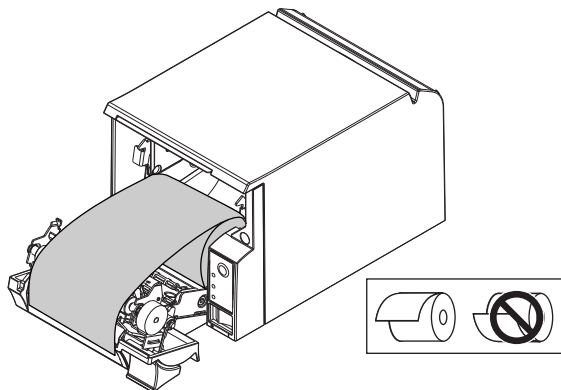


Installasjon av papirrull

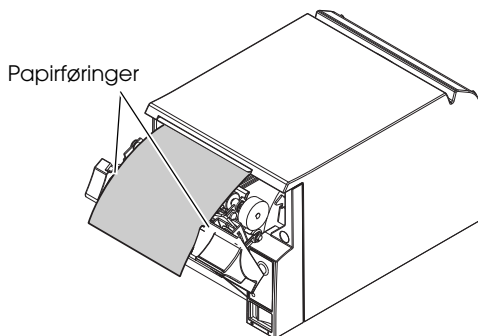
1. Trykk på spaken for å åpne skriverdekselet.



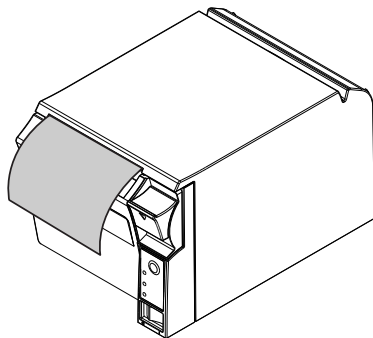
2. Ta ut den brukte papiskjernen.
3. Installer rullepapiret. Korrekt retning er vist under.



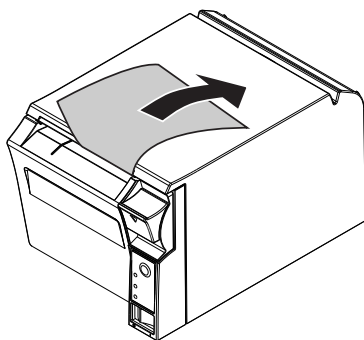
4. Trekk ut litt papir slik at papiret ligger mellom papirføringene.



5. Lukk skriveren og pass på at papirrullen er installert mellom papirføringene.



6. Riv av papirrullen.



Feilretting

Ingen lys på kontrollpanelet

Kontroller at strømkabel (DC eller AC) er korrekt koblet til skriveren og strømuttaket.

ERROR LED på (blinker ikke) og det skrives ikke ut

Dersom PAPER OUT er på, er papirrull ikke installert eller tom.

Dersom PAPER OUT er av, er ikke skriverdekselet lukket korrekt.

ERROR LED blinker men det skrives ikke (og ingen papirblokkering)

Utskriften stopper dersom det termiske hodet blir for varmt, og starter igjen automatisk når det har kjølt seg av.

Dersom overoppvarming ikke er årsaken, slå skriveren av og på igjen etter 10 sekunder.

Fjerne papirstopp

FORSIKTIG:

Ikke berør det termiske hodet, da det kan være svært varmt etter utskrift.

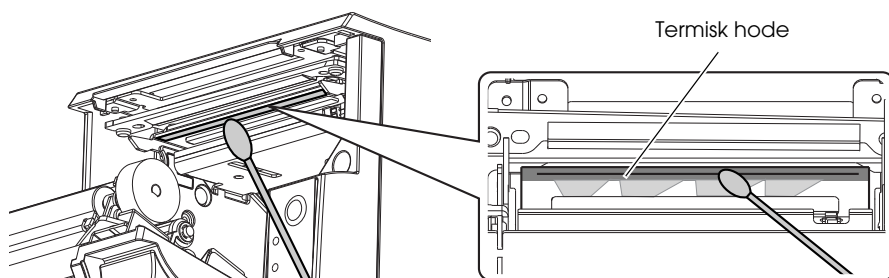
1. Slå av skriveren og trykk på hendelen for å åpne dekkelet.
2. Ta ut fastkjørt papir og lukk skriverdekselet.

Rengjøring av det termiske hodet

FORSIKTIG:

Det termiske hodet kan være veldig varmt etter utskrift. Ikke berør det og la det kjøle seg av før rengjøring. Ikke skad det termiske hodet ved å ta på det med fingrene eller harde gjenstander.

Slå av skriveren og åpne skriverdekselet. Rengjør de termiske elementene på det termiske hodet med en bommulspute fuktet med alkoholholdig løsemiddel (etanol eller IPA).



Epson anbefaler at det termiske hodet rengjøres regelmessig (vanligvis hver 3. måned) for å opprettholde skrivekvaliteten på kvitteriengene.

Spesifikasjoner

	80 mm papirbredde modell	58 mm papirbredde modell
Utskriftsmetode	Termisk linjeutskrift	
Utskriftsretning	Flere retninger med friksjonsmating	
Papirull (enkelt lag)	Størrelse: 79,5 mm ± 0,5 mm {3,13" ± 0,02"}	Størrelse: 57,5 mm ± 0,5 mm {2,26" ± 0,02"}
	Maksimum utvendig diameter: 83 mm {3,27"} Papirull diameter: Inside: 12 mm {0,47"}; Utside: 18 mm {0,71"} 	
Termisk papirtype	Spesifisert: NTP080-80	Spesifisert: NTP058-80
Grensesnitt (kompatibel)	Seriell (RS-232)/parallel (IEEE1284)/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)/ Trådløs LAN (IEEE802.11b)/USB (godkjent: USB 2.0, kommunikasjons- hastighet: Full hastighet (12 Mbps))/USB Plus Power (kommunikasjonshastighet: Full hastighet (12 Mbps))/Bluetooth®	
Mottaksbuffer	4 KB/45 byte	
Kontantskuffunksjoner	2 drivere	
Strømforsyning*	DC+24 V ± 7%	
Strømforbruk (ved 24V)	Snitt: Omtrent 1.8 A	
Temperatur	Drift: 5 til 45°C {41 to 113°F}	
	Lagring: -10 til 50°C {14 til 122°F}, unntatt papir	
Fuktighet	Drift: 10 til 90% r.l.f.	
	Lagring: 10 til 90% r.l.f., unntatt papir	
Generelle dimensjoner	114 × 125 × 194 mm {4.49 × 4.92 × 7.64"} (H × B × D)	
Vekt (masse)	Omtrent 1.7 kg {3.74 lb} (uten papirull)	

*: Pass på å bruke en strømforsyning som oppfyller sikkerhetsstandardene etter følgende krav:
Nominell utgang: 24 V/2.0 - 10.0 A, maksimal utgang: 240 VA eller under

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laitte on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet skilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento produkt se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega samasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamine keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse ametnikuga või teile toote müündud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzam, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā atveidojuma pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzam, sazināties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την τοπική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωση του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzdün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermayecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklarından ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekržižene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да ѝ наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojite ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.